

| | |
|--|--|
| <p>AKT I THEMELIMIT DHE STATUTI I SHOQËRISË ME PËRGJEGJËSI TE KUFIZUAR “Euro Global Trade” shpk</p> <p>Në këtë statut dhe akt themelimi:</p> <ul style="list-style-type: none"> - "Ligi" është Ligji Nr. 9901, dt. 14.04.2008 "Per Tregtarët dhe Shoqëritë tregtare"; - "Statuti" është Statuti i Shoqërisë; <p>Kreu I</p> <p>Themelimi, Zoterimi, Objekti, Kohëzgjatja, Selia</p> <p>Neni 1:</p> <p>Data e Themelimit, Emri dhe Ortakët Themelues</p> <p>1.1 Sot, më 18.09.2024, themeluesit, kanë krijuar një shoqëri me përgjegjësi të kufizuar e quajtur “Euro Global Trade” shpk.</p> <p>1.2 Themeluesit e shoqërisë janë:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fatma Tekin, shtetase turke, identifikuar me numer pasaporte U22769935, lindur më 01.01.1983, • Mustafa Bahadir Diri, shtetas turk, identifikuar me numer pasaporte S21102434, lindur më 22.10.1983, • Mehmet Sait Bozlak, shtetas turk, identifikuar me numer pasaporte U29904683, lindur më 23.01.1982. <p>Neni 2</p> <p>Objekti</p> <p>2.1 Shoqëria do të kryeje aktivitetin e mëposhtëm:</p> <p>Tregti, import, i artikujve te ndryshem.</p> <p>Neni 3</p> <p>Kohëzgjatja</p> <p>3.1 Kohëzgjatja e shoqërisë do të jetë me afat të pacaktuar.</p> <p>Neni 4</p> <p>Selia</p> <p>4.1 Selia e shoqërisë ndodhet në adresën Rruga Xheladin Beqiri, ndertesa nr 64, kati i trete, Babru, Tirane</p> | <p>ARTICLE OF INCORPORATION AND STATUTE OF THE LIMITED LIABILITY COMPANY “Euro Global Trade ” shpk</p> <p>In this Statute and</p> <ul style="list-style-type: none"> – “Law” is the Law no. 9901, dated 14.04.2008 “On Entrepreneurs and Commercial Companies” – “Statute” is the Statute of the company <p>Chapter I</p> <p>Formation, Ownership, Object and Duration, Headquarter</p> <p>Article 1</p> <p>Date of Foundation, Name and Founders</p> <p>1.1 Today on 18.09.2024, the founders, have founded a limited liability company with the name “Euro Global Trade” shpk.</p> <p>1.2 The founders of the company are:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Fatma Tekin, Turkish citizen, identified with passport number U22769935, born on 01.01.1983, • Mustafa Bahadir Diri, Turkish citizen, identified with passport number S21102434, born on 22.10.1983, • Mehmet Sait Bozlak, Turkish citizen, identified with passport number U29904683, born on 23.01.1982. <p>Article 2</p> <p>Object</p> <p>2.1 The company will carry out the activity as follows:</p> <p>Trade, import, of various items.</p> <p>Article 3</p> <p>Duration</p> <p>3.1 The duration of the company will be without term limits.</p> <p>Article 4</p> <p>Legal Seat</p> <p>4.1 The legal seat of the company is at the address Rruga Xheladin Beqiri, ndertesa nr 64, kati i trete, Babru, Tirane</p> |
|--|--|

| | |
|--|--|
| <p>4.2 Asambleja e ortakëve mund të hapi ose të mbylli adresë dytësore, filiale, zyra përfaqesimi ose degë, zyra në Shqipëri ose jashtë.</p> | <p>4.2 The Partners assembly may open and close secondary addresses, subsidiaries, representative offices or branches, offices in Albania or abroad.</p> |
| <p>Kreu II Kapitali</p> | <p>Chapter II Capital</p> |
| <p>Neni 5 Kapitali themeltar</p> | <p>Article 5 Basic Capital</p> |
| <p>5.1 Kapitali themeltar i shoqërisë përbëhet nga 3 (tre) kuota me vlerë prej 50,000 (pesëdhjetë mijë) lekë, i cili nuk është paguar.</p> | <p>5.1 The initial basic capital of the company consists of 3 (three) quotas with a value of 50,000 (five thousand) lekë, which is not paid.</p> |
| <p>5.2 Pjesëmarrja e themeluesve në kapitalin e shoqërisë është në përputhje me kontributet e tyre të mëposhtme:</p> | <p>5.2 The participation of the founders in the basic capital of the company is in accordance with their contributions as follows:</p> |
| <ul style="list-style-type: none"> ● Fatma Tekin, titullare i 1(një) kuotë me vlerë prej 12,500 (dymbëdhjetë mijë e pesëqind) lekë lekë që përbën 25% të kapitalit të shoqërisë. ● Mustafa Bahadir Diri titullar i 1(një) kuotë me vlerë prej 12,500 (dymbëdhjetë mijë e pesëqind) lekë që përbën 25% të kapitalit të shoqërisë. ● Mehmet Sait Bozlak titullar i 1(një) kuotë me vlerë prej 25,000 (njëzet e pesë mijë) lekë që përbën 50% të kapitalit të shoqërisë. | <ul style="list-style-type: none"> ● Fatma Tekin, holder of 1 (one) quota with a value of 12,500 (twelve thousand five hundred) lek, which constitutes 25% of the company's capital. ● Mustafa Bahadir Diri, holder of 1 (one) quota with a value of 12,500 (twelve thousand five hundred) ALL, which constitutes 25% of the company's capital. ● Mehmet Sait Bozlak, holder of 1 (one) quota with a value of 25,000 (twenty-five thousand) ALL, which constitutes 50% of the company's capital. |
| <p>Neni 6 Kërkesa për të paguar kuotat dhe anulimi i kuotave të papaguara</p> | <p>Article 6 Demand to pay quotas and cancellation of unpaid quotas</p> |
| <p>6.1 Administratori u kërkon ortakëve të shoqërisë pagesën e kontributeve të pashlyera në lidhje me kuotat e tyre dhe çdo ortak (pas marrjes së njoftimit prej 14 (katërmbedhjetë) Ditësh të Plota në të cilin percaktohet koha dhe vendi i kryerjes së pagesës) i paguan shoqërisë shumën e kërkuar për kuotat e zotëruara. Njoftimi për pagesë mund të parashikojë shlyerjen me këste të kontributeve të papaguara. Personi të cilit i drejtohet njoftimi për pagesën e kontributit do të jetë përgjegjës për njoftimet që i drejtohen atij pavarësisht kalimit të mëpasshëm të pronësisë së kuotave me të cilat lidhet njoftimi për pagesë.</p> | <p>6.1 The administrator requires the partners of the company to pay the outstanding contributions related to their quotas and each partner (after receiving a notice of 14 (fourteen) Full Days in which the time and place of payment is determined) pays the company the amount required for quotas owned. The notice of payment may provide for repayment in installments of unpaid contributions. The person to whom the contribution payment notice is addressed shall be responsible for the notices addressed to him regardless of the subsequent transfer of ownership of the quotas to which the payment notice relates.</p> |
| <p>6.2 Në rast se pas njoftimit për shlyerjen e</p> | |

| | |
|--|--|
| <p>kontributeve pagesa përkatëse nuk kryhet brenda afatit të parashikuar, personi përgjegjës për shlyerjen e kontributeve do të paguajë një interes mbi shumën e papaguar me një kamatevonesë duke filluar nga dita e parashikuar për pagesën. Përllogaritja e kamatëvonesave do të bëhet sipas ligjit në fuqi.</p> | <p>6.2 In the event that, after the notification for the payment of contributions, the corresponding payment is not made within the stipulated period, the person responsible for the payment of contributions will pay an interest on the unpaid amount with a late interest starting from the day provided for the payment. The calculation of late interest will be done according to the law in force.</p> |
| <p>6.3 Në rast se pas njoftimit për shlyerjen e kontributeve, pagesa përkatese nuk kryhet brenda afatit të parashikuar, Administratori njofton paraprakisht të pakten 14 (katërmëbëdhjetë) Ditë të Plota personin përgjegjës për shlyerjen e kontributeve, duke i kërkuar pagesën e shumës së pashlyer së bashku me shumat e mundshme shtesë të kamatëvonesës. Njoftimi do të përbaje vendin ku duhet të kryhet pagesa dhe deklarimin se në rast mosbatimi të tij, kuotat të cilave u referohet njoftimi do të anulohen.</p> | <p>6.3 In the event that after the notification for the payment of contributions, the corresponding payment is not made within the stipulated period, the Administrator notifies the person responsible for the payment of contributions at least 14 (fourteen) Full Days in advance, requesting payment of the outstanding amount together with possible additional amounts of late interest. The notification would contain the place where the payment should be made and the declaration that in case of non-implementation, the quotas referred to in the notification will be cancelled.</p> |
| <p>6.4 Nëse pagesa nuk kryhet brenda afatit te njoftimit, kuota me te cilin lidhet njoftimi, perpara se te kryhet pagesa e kerkuar sipas njoftimit, mund të anulohet me vendim të Asamblese se Pergjithshme dhe anulimi do të perfshijë të gjithe dividendët ose shumat e tjera të pagueshme në lidhje me kuotat e anuluara dhe të papaguara deri në momentin e anulimit.</p> | <p>6.4 If the payment is not made within the notice period, the quota to which the notice relates, before the payment requested according to the notice is made, may be canceled by decision of the General Assembly and the cancellation will include all dividends or other amounts payable in respect of canceled and unpaid quotas up to the time of cancellation.</p> |
| <p>6.5 Ne pajtim me dispozitat ligjore, kuota e anulluar mund te shitet, rishperndahet ortakeve ose te kalohet sipas afateve dhe menyrave qe Asambleja e Pergjithshme konsideron te pershtatshme.</p> | <p>6.5 In accordance with the legal provisions, the canceled quota can be sold, redistributed to the partners or transferred according to the terms and methods that the General Assembly considers appropriate.</p> |
| <p>6.6 Personi, kuota e te cilit eshte anuluar, humbet cilesine e ortakut ne lidhje me kete kuote por do te jete përgjegjes ndaj shoqerise per te gjitha kontributet qe do te shlyheshin nga ky ortak ndaj shoqerise ne daten e anulimit te kuotes se bashku me kamatevonesen e llogaritur per keto kontribute perpara anulimit te kuotes.</p> | <p>6.6 The person whose quota is cancelled, loses the status of a partner in relation to this quota, but will be responsible to the company for all contributions that would be repaid by this partner to the company on the date of cancellation of the quota together with interest calculated for these contributions before canceling the quota.</p> |
| <p>Neni 7 Zmadhimi dhe zvogëlimi i kapitalit</p> | <p>Article 7 Increase and decrease of the Capital</p> |
| <p>7.1 Kapitali i shoqërisë mund të zmadhohet nëpërmjet nënshkrimeve të pjesëve të kapitalit themeltar për kontributet në para dhe me anë të kontributeve në natyrë, nëpërmjet emërimit nga asambleja e përgjithshme e një eksperti të autorizuar për këto kontribute sipas kërkesës së administratorit.</p> | <p>7.1 The capital of the company can be increased through the subscription of the parts of the basic capital for contribution in cash, and for the contribution in kind through the appointment from</p> |

| | |
|---|---|
| <p>7.2 Në asnjë rast shumica nuk mund të detyrojë një ortak për të rritur kontributin e tij në kapitalin themeltar të shoqërisë.</p> <p>7.3 Zvogëlimi i kapitalit lejohet nga asambleja e ortakëve, e cila vendos në të njëjtat kushte që kërkohen përmodifikimin e statutit.</p> <p>7.4 Në të gjitha rastet zvogëlimi prek kapitalin e ortakëve në të njëjtën masë të pjesëve të kapitalit që ata përfaqësojnë.</p> | <p>the competent court of an authorized expert for these contributions according to the requirements of the Administrator.</p> <p>7.2 The majority cannot obligate a Partner to increase his contribution in the basic capital of the company.</p> <p>7.3 The decrease of the capital is allowed by the General Assembly, which will take the decision under the same conditions as for the amendment to the Statute.</p> <p>7.4 In all case the decrease of the capital affects the Partners to the same extent as their respective parts in the capital.</p> |
| <p>Neni 8</p> <p>Transferimi i kapitalit</p> <p>8.1 Kuotat e kapitalit dhe të drejtat që rrjedhin prej tyre janë lirisht të transferueshme si në rastet më poshtë:</p> <ul style="list-style-type: none"> - në rastin e ortakut person fizik, per efekt të trashëgiminisë në rast vdekje apo nëse transferohen të bashkeshori apo pasardhësëve të ortakut; - në rastin e ortakut person juridik nëse transferimi bëhet te ortakët e shoqërive pjesmarrëse (filialët) apo të lidhura me ortakun person juridik. Ky rast parashikon edhe mundësinë e operacioneve të mundshme të transformimit, bashkimit apo ndarjes apo blerjeve së shoqërive. <p>8.2 Në të gjitha rastet e tjera të transferimit të kuotave, i përket ortakëve e drejta e zgjedhjes dhe e preferencës.</p> | <p>Article 8</p> <p>Transfer of Shares</p> <p>8.1 Shares of the company and the rights they confer shall be acquired or transfer through:</p> <ul style="list-style-type: none"> - in the case of a natural person, for the effect of inheritance in case of death or if they are transferred to the Partner's spouse or descendants; - in the case of a legal entity, if the transfer is made to the Partners of participating companies (subsidiaries) or related to the legal entity Partner. This case also foresees the possibility of possible operations of transformation, merger or division or acquisitions of companies. <p>8.2 In all other cases of shares transfer, the Partners have the right of choice and preference.</p> |
| <p>Kreu III</p> <p>Organet e Shoqërisë</p> <p>Neni 9</p> <p>Organi Vendimarrës</p> <p>9.1 Asambleja e Ortakëve është organi i vetëm vendimarrës i shoqërisë.</p> <p>9.2 Asambleja e Ortakëve është organi i vetëm vendimarrës i shoqërisë që miraton cdo ndryshim te statutit sipas modaliteteve të përcaktuara në ligj.</p> <p>9.3 Asambleja e përgjithshme e ortakëve është përgjegjëse përmarrjen e vendimeve për shoqërinë për cështjet e mëposhtme:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) përcaktimin e politikave tregtare të shoqërisë; b) ndryshimet e statutit; c) emërimin e shkarkimin e administratorëve; | <p>Chapter III</p> <p>Decision – Making Institutions</p> <p>Article 9</p> <p>Decision – Making Organ</p> <p>9.1 The General Assembly of Partners is the only decision-making organ of the company.</p> <p>9.2 The General Assembly of Partners is the only decision-making organ of the company that approves any amendments to the Statute according to the modalities foreseen by the Law.</p> <p>9.3 The General Assembly shall decide on the following company matters:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Setting the business policies; - Amendments to the Statute; |

| | |
|--|--|
| <p>d) emërimin e shkarkimin e likuiduesve dhe të ekspertëve kontabël të autorizuar;</p> <p>e) përcaktimin e shperblimeve për personat e përmendur në shkronjat "c" dhe "d" të kësaj pike;</p> <p>f) ekzaminimin e zbatimit të politikave tregtare nga administratorët, përfshirë përgatitjen e pasqyrave financiare vjetore dhe të raporteve të ecurisë së veprimtarisë të përgatitur nga administratorët;</p> <p>g) miratimin e pasqyrave financiare vjetore;</p> <p>h) zmadhimin dhe zvogëlimin e kapitalit;</p> <p>i) pjesetimin e kuotave dhe anulimin e tyre;</p> <p>j) përfaqësimin e shoqërisë në gjykatë dhe në procedimet e tjera;</p> <p>k) riorganizimin dhe prishjen e shoqërisë;</p> <p>l) miratimin e rregullave procedurale të mbledhjeve të asamblesë;</p> <p>m) cështje të tjera të parashikuara nga ligji apo statuti.</p> | <ul style="list-style-type: none"> - Election and dismissal of the Administrators; - Election and dismissal of independent auditors and liquidators; - Establishment of remunerations to persons mentioned under Numbers "c" and "ç"; - Monitoring and supervising the implementation of business policies by Managing Directors, including preparation of the annual statement of accounts and the performance report; - Adoption of the annual statement of accounts and performance reports; - Increase and reduction of basic capital; - Dividing shares into parts and withdrawal of shares; - Representation of the company in court and in other proceedings against Managing Directors; - Company restructuring and dissolution; - Adoption of its own rules of procedure; - Other matters set by law or the Statute. |
| <p>9.4 Ortaku mund të përfaqësohet në asamblenë e përgjithshme, në bazë të një autorizimi me shkrim, nga një ortak tjetër apo nga një person i tretë. Autorizimi mund të jetet vetëm për një mbledhje të asamblesë së përgjithshme, e cila përfshin edhe mbledhjet vijuese me të njëtin rend dite.</p> | <p>9.4 A Partner may be represented at the General Assembly by another Partner authorized by him or another third party. Authorization can be given only for one meeting of the general assembly, which also includes subsequent meetings with the same agenda.</p> |
| <p>9.5 Administratori i shoqërisë nuk mund të veprojnë si përfaqësues i ortakëve në asamblenë e përgjithshme.</p> | <p>9.5 The administrator of the company cannot act as a representative of the partners in the general assembly.</p> |
| <p>Neni 10 Thirrja e mbledhjes së Asamblesë së Përgjithshme</p> | <p>Article 10 Method of Convening the General Assembly Meeting</p> |
| <p>10.1 Asambleja e përgjithshme thirret në rastet e parashikuara nga Ligji, nga Statuti dhe cdo herë që asambleja bëhet e nevojshme për të mbrojtur interesat e shoqërisë.</p> | <p>10.1 The general assembly is called in the cases provided by the Law, by the Statute and whenever the assembly becomes necessary to protect the interests of the company.</p> |
| <p>10.2 Asambleja e përgjithshme thirret nëpërmjet një njoftimi me shkresë në adresën që rezulton nga Libri i Ortakëve ose, me njoftim nëpërmjet postës elektronike e certifikuar që u dërgohet të gjithe ortakëve. Njoftimi dërgohet të paktën 7(shtatë) ditë përparrë datës së parashikuar per mbledhjen e Asamblesë.</p> | <p>10.2 The general assembly is convened by means of a notice in writing to the address resulting from the Book of Partners or, by means of a notice through certified e-mail sent to all partners. The notification is sent at least 7 (seven) days before the scheduled date for the meeting of the Assembly.</p> |
| <p>10.3 Njoftimi duhet të përbajë informacion mbi tipin e asamblesë, vendin, datën, orën e mbledhjes</p> | |

dhe rendin e ditës për thirrjen e parë dhe thirrjen e dytë. Asambleja mund të thirret edhe jashtë selisë së Shoqërisë.

10.4 Asambleja do të thirret dhe do të mbahet rregullisht edhe kur nuk jane respektuar formalitet e njofitimit të saj, në momentin kur, janë prezent ortakët, të cilët përfaqësojnë kapitalin e plotë social.

10.5 Ortakët mund të marrin pjesë në Asamble edhe nëpërmjet telekonferencë ose nëpërmjet përdorimit të mjeteve të tjera elektronike me kusht që të jenë të identifikuar të gjithë të pjesëmarrësit dhe të jetë e mundur që të ndjekin diskutimin dhe të marrin pjesë drejtëpersëdrejti në trajtimin e rendit të ditës si dhe të kenë mundësi të shqyrtojnë apo të marrin dokumentacionin dhe ta transmetojnë atë dhe në fund të marrin rregullisht pjesë në votim dhe në vendimarrje.

Neni 11 Kuorumi

11.1 Në rastin e marrjes së vendimeve, që kërkojnë një shumicë të zakonshme, asambleja e përgjithshme mund të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse marrin pjesë ortakët me të drejtë vote që zotërojnë shumicën e kuotave të kapitalit.

11.2 Në rastin kur asambleja e përgjithshme duhet të vendosë për cështje që kanë të bëjnë me modifikimin e statutit, veprime që sjellin ndryshimin thelbësor te objektit të aktivitetit ose një ndryshim të rëndësishem të të drejtave të ortakëve, emërimin e likuiduesve dhe kriteret e kryerjes së likujdimit, operacionet e transformimit, bashkimit apo ndarjes, asambleja mund të marrë vendime të vlefshme vetëm nëse janë prezent personalisht ortakët që zotërojnë më shumë se gjysmën e votave.

11.3 Nëse asambleja e përgjithshme nuk mund të mblidhet për shkak të mungesës së kuorumit të përmendor më lart, asambleja mblidhet përsëri jo më vonë se 30 ditë, me të njëjtin rend dite.

10.3 The notice must contain information on the type of meeting, the place, date, time of the meeting and the agenda for the first and the second call. The Assembly can also be called outside the headquarters of the company.

10.4 The Assembly will be convened and held regularly even when the formality of its notification has not been respected, at the moment when the partners, who represent the full social capital, are present.

10.5 Partners can also participate in the Assembly via teleconference or through the use of other electronic means provided that all participants are identified and it is possible to follow the discussion and participate directly in dealing with the agenda as well as having the opportunity to examine or receive the documentation and transmit it, and finally to regularly participate in voting and decision-making.

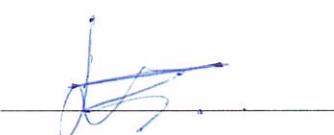
Article 11 Quorum

11.1 In the case of taking decisions that require a simple majority, the general assembly can take valid decisions only if the Partners with the right to vote who own the majority of the capital shares participate.

11.2 In the event that the general assembly has to decide on issues related to the modification of the statute, actions that bring about a fundamental change in the object of activity or an important change in the rights of Partners, the appointment of liquidators and the criteria for carrying out the liquidation, operations of transformation, merger or division, the assembly can make valid decisions only if the Partners holding more than half of the votes are present in the meeting.

11.3 If the general assembly cannot be convened due to the lack of quorum mentioned above, the assembly is convened again no later than 30 days, with the same agenda.

| | |
|---|--|
| <p>Neni 12</p> <p>Marrja e vendimeve</p> <p>12.1 Asambleja e përgjithshme vodos me tri të katërtat e votave të zoteruesve të kuotave të kapitalit, të ortakeve pjesëmarrës, për ndryshimin e statutit, zmadhimin ose zvogëlimin e kapitalit të regjistruar, shpërndarjen e fitimeve, riorganizimin dhe prishjen e shoqërisë.</p> <p>12.2 Asambleja e përgjithshme vodos me shumicën e votave të ortakëve pjesëmarrës, për cështje të tjera si:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) përcaktimi i politikave tregtare të shoqërisë; b) emërimin dhe shkarkimin e administratorëve; c) emërimin edhe shkarkimin e likuiduesve dhe te ekspertëve kontabël të autorizuar; d) mbikeqyrjen e zbatimit te politikave tregtare nga administratorët, përfshirë përgatitjen e pasqyrave financiare vjetore dhe të raporteve të ecurisë së veprimtarisë; e) përfaqësimin e shoqërisë në gjykatë dhe në procedimet e tjera ndaj administratorëve; f) miratimin e rregullave procedurale të mbledhjeve të asamblesë; <p>12.3 Cdo ndryshim statuti duhet të depozitohet pranë Qëndrës Kombëtare të Regjistrimit (QKB) për të pasqyruar ndryshimet në ekstraktin e shoqërisë.</p> | <p>Article 12</p> <p>Decision-Making</p> <p>12.1 The General Assembly shall decide by three-quarter majority of votes of Partners participating in the voting on the amendment to the Statute, the increase or decrease of the basic capital, profit distribution, company restructuring and dissolution</p> <p>12.2 The general assembly decides with the majority of votes of the participating partners, on other issues such as:</p> <ul style="list-style-type: none"> - determining the commercial policies of the company; - appointment and dismissal of administrators; - appointment and dismissal of liquidators and authorized accounting experts; - supervision of the implementation of commercial policies by administrators, including the preparation of annual financial statements and activity progress reports; - representing the company in court and in other proceedings against administrators; - approval of the procedural rules of assembly meetings; <p>12.3 Any amendment to the Statute must be submitted at the NBC in order to reflect the changes in the file of the company.</p> |
| <p>Neni 13</p> <p>Administrimi</p> <p>13.1 Administratorët kanë të drejtat dhe kompetencat për administrimin e përgjithshem dhe të vecantë të Shoqërisë brenda limiteve që vodos Ligji, ky Statut dhe kompetencat qe i përkasin asamblesë së ortakëve.</p> <p>13.2 Administratoret emerohen nga asambleja e përgjithshme per një periudhe 5 vjecare.</p> <p>13.3 Administratori i parë Shoqërisë është:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehmet Sait Bozlak, shtetas turk identifikuar me numer pasaporte U29904683 lindur më 23.01.1982, i cili emerohet për një periudhë 5 vjecare; | <p>Article 13</p> <p>Administration</p> <p>13.1 Administrators have the rights and powers for the general and special administration of the Company within the limits set by the Law, this Statute and the powers that belong to the assembly of the Partners.</p> <p>13.2 The administrators are appointed by the assembly of the Partners for a period of 5 years.</p> <p>13.2 The first administrator of the company is:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Mehmet Sait Bozlak, Turkish citizen identified with passport number U29904683, born on 23.01.1982, appointed for a period of 5 years. |

| | |
|--|--|
| <p>Nënshkrimi i administratorit:</p>  <p>Neni 14 Kompetencat e Administratorëve</p> <p>Detyrimet e administratorëve:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) Të kyejnë të gjitha veprimet e administritimit të veprimtarisë tregtare të shoqërisë, duke zbatuar politikat tregtare, të vendosura nga Asambleja e Përgjithshme; b) Të përfaqësojnë shoqërinë tregtare; c) Të kujdesen për mirëmbajtjen korrekte të dokumenteve dhe te librave kontabël te shoqërise; d) Të përgatisin dhe nënshkrujnë bilancin vjetor, bilancin e konsoliduar dhe raportin e ecurisë së veprimtarisë dhe, së bashku me propozimet për shpërndarjen e fitimeve, i paraqesin këto dokumente përpëra asamblesë së përgjithshme për miratim; e) Të krijojnë një sistem kontrolli mbi rrëthanat, që kërcënojnë mbarëvajtjen e veprimtarisë dhe ekzistencën e shoqërisë; f) Të kryejnë regjistrimet dhe dërgojnë të dhënat e detyrueshme të shoqërisë, si parashikohet në ligjin për Qendrën Kombëtare të Biznesit; g) Të raportojnë përpëra Asamblesë së Përgjithshme në lidhje me zbatimin e politikave tregtare dhe me realizimin e veprimeve të posaçme me rëndësi të vecantë për veprimtarinë e shoqërisë tregtare; h) Të marr vendime të cilat kanë të bëjnë me ndryshimin e adresës/save te shoqërisë, duke përfshirë këtu dhe selinë qëndrore; <p>Neni 15 Përgjegjësitet e Administratorit</p> <p>15.1 Administratori është përgjegjës individualisht, ndaj shoqërisë ose ndaj të tretëve, për shkelje të ligjeve, për shkelje të statutit, apo për faje te kryera gjatë administritimit të shoqërisë.</p> <p>15.2 Dëmet e shoqërisë që rrjedhin nga marrëveshjet të cilat nuk janë të miratuara nga asambleja i</p> | <p>Signature of the Administrator:</p>  <p>Article 14 Rights and obligations of the Administrators</p> <p>The Administrator have the right and obligation to:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Manage the company's business by implementing the policies defined by the General Assembly - Represent the company; - Ensure that the necessary accountancy books and documents are kept; - Provide for and sign the annual statement of accounts and consolidated accounts and the performance report and present it to the General Assembly for approval together with the proposals for the distribution of profits; - Create an early warning system with respect to developments threatening the existence of the company; - File for the registrations and submit the mandatory data of the company according to the Law on the National Business Center; - Report to the General Assembly with respect to the implementation of business policies and to the realization of transactions of particular importance for company performance; - To take decisions related to the change of address/s of the company, including the headquarters; <p>Article 15 Responsibilities of the Administrator</p> <p>15.1 The Administrator is liable towards the Company or third parties for damages caused by breach of the laws, of the Statute, or for faults committed during the administration of the company.</p> <p>15.2 The consequences for any unapproved agreement from the Assembly, that brings damages to the company, are charged on the Administrator and the Partner that has made the agreement to face</p> |
|--|--|

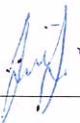
| | |
|---|--|
| <p>ngarkohen administratorit i cili ka bërë marrëveshjen;</p> <p>15.3 Me përjashtim të rasteve të parashikuar në dispozitat e përgjithshme të detyrimit te besnikërisë, sipas neneve 14, 15, 17 e 18 të ligjit "Për Tregtarët dhe Shoqëritë Tregtare", administratori detyrohet:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) të kryejë detyrat e tij të përcaktuara në ligj dhe në statut në mirëbesim e në interesin më të mirë të shoqërisë në tërësi, duke i kushtuar vëmëndje të vecantë ndikimit të veprimtarisë së shoqërisë në mjesid; b) të ushtrojë kompetencat që i njihen në ligj dhe në statut vetëm për arritjen e qëllimeve të përcaktuara në këto dispozita; c) të vleresojë me përgjegjësi cështjet, për të cilat merret vëndim; d) të parandalojë dhe mënjanojë rastet e konfliktit, prezent apo të mundshem, të interesave personale me ata të shoqërisë; e) të ushtrojë detyrat e tij me profesionalizmin dhe kujdesin e nevojshëm. | <p>individually or jointly as the case maybe the respective consequences.</p> <p>15.3 Apart from what is provided in the general provisions on the fiduciary duty, according to articles 14, 15, 17 and 18 of the Law "On the Entrepreneurs and Commercial Companies, the administrator is oblige to:</p> <ul style="list-style-type: none"> a) perform his duties established by the law and the Statute in good faith in the best interests of the company as a whole which includes the environmental sustainability of its operations; b) exercise powers granted to him by the law and the Statute only for the purposes established therein; c) give adequate consideration to matters to be decided; ç) avoid actual and potential conflicts between personal interests and those of the company; d) perform his duties with professionalism and reasonable care. |
| <p>Kreu IV</p> <p>Viti financiar</p> <p>Neni 16</p> <p>Viti Financiar dhe bilanci vjetor</p> <p>Viti financiar i Shoqërisë fillon më 1 Janar dhe përfundon më 31 Dhjetor të çdo viti. Përjashtimi, viti i parë financiar fillon nga data e regjistrimit te shoqërisë në Qendrën Kombëtare të Biznesit dhe mbyllt më 31 Dhjetor të të njëjtë vit.</p> <p>Neni 17</p> <p>Raporti vjetor</p> <p>17.1 Organi administrativ ose, sipas rastit, eksperti kontabël paraqet reportin financiar vjetor brenda 3(tre) muajve të vitit ushtrimor pasardhës.</p> <p>17.2 Raporti përban informacione mbi shpenzimet, të ardhurat dhe cdo lloj informacioni financiar tjetër mbi shoqërinë.</p> <p>17.3 Asambleja miraton bilancin dhe llogaritë financiare të ushtrimit brenda 6 muajve të pare në vitin ushtrimor pasardhës.</p> | <p>Chapter IV</p> <p>Financial Year</p> <p>Article 16</p> <p>Financial Year</p> <p>The financial year commences on January 1st and ends on December 31st, of each calendar year. Except for the first financial year, that commences from the date of registration of the company in the National Registration Center and is closed on December 31st.</p> <p>Article 17</p> <p>Annual report</p> <p>17.1 The administrative body or, as the case may be, the accounting expert presents the annual financial report within 3 (three) months of the following fiscal year.</p> <p>17.2 The report contains information on expenses, income and any other type of financial information on the company.</p> <p>17.3 The Assembly approves the balance sheet and financial accounts of the exercise within the first 6 months of the following exercise year.</p> <p>Chapter V</p> <p>Dissolution- Restructuring of the Company</p> <p>Article 18</p> <p>Dissolution and Liquidation</p> |

| | |
|--|---|
| <p>Kreu V Prishja-riorganizimi i shoqërisë</p> <p>Neni 18 Prishja dhe likuidimi</p> | <p>The Company can be dissolved at any time, under the following circumstances:</p> <ul style="list-style-type: none"> - by decision of the General Assembly; - by opening of the bankruptcy procedures; |
| <p>Neni 19 Riorganizmi i shoqërisë</p> <p>Shoqëria mund të ndahet, bashkohet sipas Vendimit të Mbledhjes së Përgjithshme të Asamblesë së Ortakëve, në përputhje me dispozitat ligjore të parashikuara në pjesën IX të Ligjit 9901 datë 14.04.2008 "Për tregtarët dhe shoqëritë tregtare."</p> | <p>Article 19 Restructuring the company Merger- Division</p> <p>The company can be divided, merged based on the Decision of the General Assembly of the Partners according to the legal provisions foreseen in Part IX of the Law no. 9901, dated 14.04.2008 "On the entrepreneurs and Commercial Companies"</p> |
| <p>Neni 20 Baza Ligjore</p> <p>Shoqëria do të zhvillojë aktivitetin e tij në përputhje të plotë me këtë statut dhe dispozitat e legjislacionit shqiptar.</p> <p>Për sa nuk parashikohet në këtë statut, do të zbatohen dispozitat e ligjit "Per tregtarët dhe shoqëritë tregtare", Kodit Civil dhe cilido ligj tjeter që aplikohet në Republikën e Shqipërisë.</p> | <p>Article 20 Legal Basis</p> <p>The company will carry out its activity in conformity with this Statute and the legal provisions of the Albanian Legislation</p> |
| <p>Neni 21 Mosmarrëveshjet</p> <p>Për mosmarrëveshjet që mund të lindin në lidhje me zbatimin apo interpretimin e këtij statuti, si dhe për cdo mosmarrëveshje që mund të lind midis Shoqërisë dhe palës së tretë, do të jetë kompetente Gjykata e Shkalles se Pare e Juridiksonit te Pergjithshem Tiranë.</p> | <p>Unless otherwise provided in this Statute, shall apply the provisions of the Law "On the entrepreneurs and Commercial Companies", Civil Code and any other specific law of the Republic of Albania</p> |
| <p>Neni 22 Kopjet</p> <p>Ky Dokument u redaktua në 1(nje) kopje originale në gjuhën shqip dhe anglisht.</p> | <p>Article 21 Disputes</p> <p>Any dispute arising out of or related with the implementation or interpretation of this Statute, as well as any dispute between the Company and third parties, shall be referred to Court of First Instance of General Jurisdiction Tirana</p> <p>Article 22 Copies</p> <p>This Document was edited in 1 (one) original copy in Albanian and English.</p> |
| <p>Lexuar, miratuar, konfirmuar dhe nënshkruar nga</p> | <p>Read, understood, approved and signed by the founding Partners.</p> |

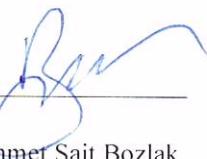
ortaket themelues.

ORTAKET THEMELUES

Fatma Tekin



Mustafa Bahadir Diri



Mehmet Sait Bozlak



FOUNDING PARTNERS

Fatma Tekin



Mustafa Bahadir Diri



Mehmet Sait Bozlak

